

	<p style="text-align: center;">Leuchten Teil 2: Besondere Anforderungen, Hauptabschnitt Neun – Photo- und Filmaufnahmeleuchten (nicht professionelle Anwendung) (IEC 598-2-9(1987) – 2. Ausgabe), Deutsche Fassung EN 60598-2-9:1989</p>	DIN VDE 0711 Teil 209
--	--	---

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm **EN 60598-2-9**
Diese Norm enthält zugleich die Deutsche Übersetzung der Internationalen Norm **IEC 598-2-9**

Diese auch vom Vorstand des Verbandes Deutscher Elektrotechniker (VDE) e.V. genehmigte Norm ist damit zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist unter obenstehender Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.

Luminaires;
Part 2: Particular requirements;
Section Nine – Photo- and film luminaires (non professional)
(IEC 598-2-9(1987) edition 2);
German version EN 60598-2-9:1989

Teilweise Ersatz für
VDE 0710 Teil 1/03.69 und
Ersatz für DIN 57710 Teil 10/
VDE 0710 Teil 10/08.82
Siehe jedoch Übergangsfrist!

Luminaires;
Deuxième Partie: Règles particulières;
Section neuf – Luminaires pour prises de vues photographiques et
cinématographiques (non professionnels)
(CEI 598-2-9(1987) édition 2);
Version allemande EN 60598-2-9:1989

Die Europäische Norm EN 60598-2-9:1989 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm (VDE-Bestimmung) gilt ab 1. Mai 1992.

Daneben gilt für Photo- und Filmaufnahmeleuchten (nicht professionelle Anwendung) **VDE 0710 Teil 1/03.69** mit DIN 57710 Teil 10/VDE 0710 Teil 10/08.82 noch bis zum 31. 10. 1992.

Für Photo- und Filmaufnahmeleuchten (nicht professionelle Anwendung), die vor dem 01. 11. 1992 **VDE 0710 Teil 1/03.69** oder den Festlegungen nach EN 60598-2-9:04.88 entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, dürfen die Festlegungen dieser jeweils ersetzten Norm für die Fertigung bis 01. 11. 1997 noch weiter angewendet werden.

Entwürfe waren veröffentlicht als DIN VDE 0711 Teil 200/09.86, DIN IEC 598 Teil 2-9/VDE 0711 Teil 209/01.81, DIN IEC 598 Teil 2-9 A1/VDE 0711 Teil 209 A1/02.83 und DIN VDE 0711 Teil 209 A2/09.86.

Fortsetzung Seite 2
und 8 Seiten EN-Norm

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)
Normenausschuß Lichttechnik (FNL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.
Normenausschuß Bild und Film (photokinonorm) im DIN

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Unterkomitee 521.4 „Leuchten“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE), von dem die autorisierte Übersetzung ausgearbeitet wurde.

Gemeinsame CENELEC-Abänderungen wurden für diese Leuchten nicht festgelegt.

Bei den Aufschriften nach 9.5 muß es bei der Aufzählung der zusätzlichen Anforderungen: „9.5.1 bis 9.5.5“ heißen.

Beim Aufbau nach 9.6 muß es bei der Aufzählung der zusätzlichen Anforderungen: „9.6.1 bis 9.6.4“ heißen.

Die im Anhang ZA (normativ) aufgeführten Normen sind in folgende Deutsche Normen übernommen worden.

IEC-Publikation	EN/HD	Ausgabedatum	Deutsche Norm
IEC 61	HD 65	Gleitend; letzte Ausgabe	siehe zum Beispiel DIN 49 610 DIN 49 769 Normen der Reihen DIN 49 642 DIN 49 644 DIN 49 646
IEC 598-1 (mod)	EN 60 598-1	Gleitend; letzte Ausgabe	DIN VDE 0711 Teil 1/09.91

Folgende IEC-Publikationen wurden im Text zitiert, sind aber nicht im Anhang ZA (normativ) enthalten:

IEC-Publikation	EN/HD	Ausgabedatum	Deutsche Norm
IEC 227 (mod)	HD 21S	04. 10. 82	Normen der Reihe DIN VDE 0281
Blatt 357-IEC-3155 siehe IEC 357 (mod)	EN 60 357	22. 01. 88	DIN EN 60 357/06.89

Zitierte Normen

– in der Deutschen Fassung siehe [Anhang ZA](#)

– in den nationalen Zusätzen:

DIN 49610	IEC-Lampensockel; Lampensockel E 10
Normen der Reihe DIN 49642	IEC-Lampenfassungen
Normen der Reihe DIN 49644	IEC-Sockellehren
Normen der Reihe DIN 49646	IEC-Fassungslehren
DIN 49769	Montageabstand für Lampenfassungen G13 ohne federnden Längenausgleich
DIN EN 60357	Halogen-Glühlampen (Fahrzeuglampen ausgenommen) (IEC 357 (1982 – 2. Ausgabe) und Änderung Nr 1 (1984), modifiziert); Deutsche Fassung EN 60357:1988
Normen der Reihe DIN VDE 0281	PVC-isolierte Starkstromanlagen
DIN VDE 0711 Teil 1	Leuchten; Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen; (IEC 598-1(1986) – 2. Ausgabe und Änderung 1 (1988), modifiziert); Deutsche Fassung EN 60598-1:1989

Frühere Ausgaben

VDE 0710 Teil 1:07.43. 01.59, **03.69**

DIN 57710 Teil 10/VDE 0710 Teil 10:08.82

Änderungen

Gegenüber **VDE 0710 Teil 1/03.69** und DIN 57710 Teil 10/VDE 0710 Teil 10/08.82 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

– EN 60598-2-9 übernommen.

Internationale Patentklassifikation

F 21 L 1/00 G 03 B 15/02

F 21 L 15/12 G 01 R 31/12

F 21 V 3/00

F 21 V 25/00

Deskriptoren: Besondere Anforderungen; Leuchte für Photographie; Leuchte für Film

Deutsche Fassung

Leuchten

Teil 2: Besondere Anforderungen
Hauptabschnitt Neun – Photo- und Filmaufnahmeleuchten
(nicht professionelle Anwendung)
(IEC 598-2-9 (1987) Ausgabe 2)

Luminaires
Part 2: Particular requirements
Section Nine – Photo and film
luminaires (non professional)
(IEC 598-2-9(1987) ed 2)

Luminaires
Deuxième partie: Règles particulières
Section neuf – Luminaires pour
prises de vues photographiques et
cinématographiques (non professionnels)
(CEI 598-2-9(1987) ed 2)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1988-09-13 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Norm mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch und Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR ELEKTROTECHNISCHE NORMUNG
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Électrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel